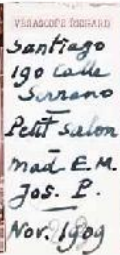


El autor también se detuvo en tradiciones campesinas, como los asados al palo.



Un salón capitano de calle Serrano, registrado por Muzard en 1909.



Antes del traslado de la familia Muzard a Chile, en 1909.

DANIELA SILVA ASTORGIA

Cada vez que dejó Valparaíso rumbo a la tierra de sus ancestros, u otro sitio, André Muzard contempló en su equipaje una cámara Vérascope, para fotografías estereoscópicas (aquellas que producen la ilusión de 3D en el ojo). Si bien muchos de sus viajes eran de negocios —estuvo a cargo de la Casa Muzard, heredada por su tío y su padre—, el chileno-francés siempre se hacía un espacio para tomar imágenes. Era su mayor afición. Y así, mientras importó muebles y artículos para los locales de Condell 65 y Moneda 957, retrató innumerables paisajes en Argentina, Estados Unidos, Portugal, Brasil, Chile y Francia, además de hitos y escenas familiares en el campo y en las playas de Constitución, Zapallar o Les Petites Dalles.

Entre 1909 y 1954, el empresario tomó más de 2.000 fotografías estereoscópicas en placas de vidrio. Por años, miradas fue panorama familiar. Pero después descansaron durante décadas en las bandejas originales del mueble-visor Vérascope y en pequeñas cajas de cartón. Su suerte cambió cuando Pascal Muzard, nieto del autor, las encontró, dimensionó su valor patrimonial y quiso rescatarlas. Se las llevó a su casa en Canadá y, tras asumir su digitalización y catalogación, terminó donándolas al Archivo Fotográfico de la Biblioteca Nacional. Cuatro años después del primer contacto, se acaba de formalizar la entrega del conjunto, que viajó desde Toronto vía diplomática.

SENSIBILIDAD ESTÉTICA

“Este material captura a varios generos de una familia en Chile y en Francia. Espero que, si bien es doméstico y privado, sea accesible a quien desee consultarlo para investigar o por simple curiosidad sobre cómo fue su país en décadas pasadas”, apunta, desde Canadá, Pascal Muzard, quien quería que la obra de su abuelo estuviera resguardada en un sitio seguro, como la Biblioteca Nacional. Su decisión fue motivada, además, por la experiencia familiar de su mujer, Nieves Carrasco, tras la donación de las fotos estereoscópicas de su abuelo, el arquitecto Julio Bertand, integrante del Grupo de Los Diez.

Hallazgo fotográfico: Biblioteca Nacional recibe dos mil estereoscópicas de la familia Muzard

André Muzard, quien estuvo detrás del histórico negocio familiar, hizo miles de imágenes durante la primera mitad del siglo XX. Su registro aficionado es hoy un tesoro patrimonial.



Bocanona de la canoa Km. 3 Rio Caualeo Chaparano XI. 1926



Un bosque en la localidad Chaparano, Región de Los Lagos. Muzard tomó esta foto en 1926.

Gracias al legado de la familia Muzard, el Archivo Fotográfico de la biblioteca

ahora tiene más de 6.000 fotografías estereoscópicas. “Desde antes resguardábamos las de Bertrand y las de Carlos Mujica Varas, entre otros autores. Este tipo de fotografías constituyó una afición importante para algunas personas de la élite que tuvieron gran sensibilidad estética. La mayoría de las colecciones incluye gran cantidad de vistas de paisajes y escenas familiares”, afirma Soledad Albarca, jefa del Archivo.

Entre las 2.043 placas de vidrio de André Muzard aparecen imágenes urbanas y campestres, como un grupo de estereoscópicas elaboradas en Temuco, que presentan a un grupo mapuche en la estación de trenes, u otras de colores hasta el sur. Asimismo, hay registros de actividades en el campo, desde almuerzos hasta trabajos en rutas y bosques.

“Hay que relevar la labor de cuidado de Pascal Muzard. Además de resguardar cuidadosamente las frágiles placas de vidrio, las organizó, digitalizó y documentó, lo que aumenta su valor”, destacó la ministra de las Culturas, Consuelo Valdebenito, en la ceremonia de recepción.

El legado de Muzard —cuyas reproducciones podrán verse con lentes para percibir el efecto 3D— estará disponible en la plataforma digital de la biblioteca. “Junto con eso, lanzaremos un minisitio de Memoria Chilena sobre sus aportes como comerciante y, ahora, fotógrafo”, anuncia Albarca, quien destaca el carácter inédito de estas imágenes. Hasta ahora no habían sido registradas en la historia fotográfica local ni en las investigaciones de Hernán Rodríguez.

LA FERIA DEL LIBRO MEXICANA VOLVIÓ TRAS LA PANDEMIA:

La literatura hispana se reencuentra en Guadalajara

Marcada por los debates urgentes de Latinoamérica y la presencia de las escritoras, el evento convocará a cerca de 600 autores.

ROBERTO CAREAGA C.

Detuvo la marcha en 2020 y fue, como tantos otros encuentros en la era de la pandemia, una cita por Zoom. Pero la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL) ya está de vuelta. No llegarán las 800 mil personas que solían visitar la feria del libro, pero las 225 mil que espera la organización no están nada de mal. Hito anual de la escena editorial hispanoamericana, el evento mexicano arrancó el sábado y en estos días ha estado marcada por los debates urgentes en Latinoamérica y también por la relevancia de las escritoras: la mexicana Margo Glantz, la chilena Diamela Eltit y

la uruguaya Fernanda Trías han recibido galardones en la feria. “Estamos contentos de volver a vernos”, dijo Raúl Padilla, histórico presidente de la fundación de la feria, quien estará abierta hasta el domingo. La feria mexicana es una combinación virtuosa de literatura y negocios; se transan derechos de libros, pero año a año retrata también el momento cultural que vive el continente. Con Perú como país invitado, esta versión contará con la participación de alrededor de 600 escritores, de 46 países. “La literatura no está llena de arrepentimientos, sino de osadías”, sentenció en la inauguración el escritor nicaragüense Sergio Ramírez, hoy obligado al exilio por

el régimen de Daniel Ortega. En esa misma inauguración, Eltit recibió el Premio FIL de Literatura por su trayectoria. En un discurso cargado de referencias a la contingencia política chilena, Eltit se declaró lectora de Juan Rulfo, pero sobre todo resultó a tres autoras mexicanas: Elena Carró, Elena Poniatowska y Margo Glantz (que recibió en la feria la Medalla Carlos Fuentes). “Después de décadas de habitar el espacio literario, me parece que es necesario desbiologizar completamente la letra”, apuntó. “Si cada generación piensa su propio apocalipsis, yo perteneceré a la que está protagonizando el terror climático”, dijo la escritora uruguaya Fernanda Trías, ganadora del premio Sor Juana Inés de la Cruz por “Mugre rosa”, novela escrita antes de la pandemia, pero que predijo la vida con el virus; es una historia sobre una ciudad confinada ante una enfermedad que se transmite por el viento. “El que hayas tenido experiencias trágicas no significa que te derroten”, dijo, en tanto, la prolífica escritora estadounidense Joyce Carol Oates, en una de las actividades virtuales de la FIL.



Sergio Ramírez inauguró la feria mexicana el sábado.

La FIL espera la visita de unas 225 mil personas.



Diamela Eltit recibió el Premio FIL a la trayectoria.

Otros que también han participado telemáticamente han sido Paul Auster o el español Javier Cercas. En vivo, han estado, entre muchos, el irlandés John Bayne, la argentina Camila Sosa y el cubano Leonardo Padura, quien abordó el otro de la Revolución Cubana. Otros autores chilenos en la FIL son, entre otros, Alejandro Zambra, Carmen Berenguer, Andrés Belloso y María José Ferrada.

CONCIERTO DE NAVIDAD EN FAMILIA

CAMERATA Y CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES.
ORQUESTA DE 24 MÚSICOS Y CORO DE 40 VOCES

Director Musical: Christian Lorca
Soprano: Marcela González
Baritono: Patricio Sabaté

Entrega de invitaciones a través de www.losandes.cl
Aforo: 1.000 personas

Reservación para ingresar al concierto:
• Compra de inscripción (impresa o digital)
• Foto de identificación, desde los 12 años
• Cédula de Identificación
• Toda persona que entre debe usar mascarilla y mantener distancia
• Máximo 5 invitaciones por familia

PARQUE JUAN PABLO II
Calle Presidente Riesco 6350

ENTRADA LIBERADA 11 DIC / 20:30 HRS.

ATENCIÓN INMOBILIARIAS
Las Huinillas - Clínica Alameda
Gran sitio 2.616 m² Vitacura
3 Roles, Esquina 36 x 66 mts
UF / Mts 2: 125,00
fisherpaulmann@gmail.com
961574403 / 978985735

STA MARIA MANQUEHUE
VENDO CASA
UF 28.500 Chiguayante
Linda casa en zona tranquila, bien equipada, con calefacción, piscina, jardín, garaje, 4 habitaciones, 3 baños, 2 baños completos, 4 baños, sala de estar, comedor y cocina.
Llámame: 993942822/993942828

Directorio a tu servicio
EL MERCURIO
WENTA AGENCIAS
2 2220 1417 / 2 2330 1215
WENTA DIRECTA
2 2330 1405 / 2 2330 1207
Publica tus avisos toda la semana

edelmag
GRUPO CGE

EMPRESA ELÉCTRICA DE MAGALLANES S.A.
Sociedad Anónima Abierta
Inscripción en el Registro de Valores N° 280

DIVIDENDO PROVISORIO N° 120

Se comunica a los señores accionistas que en Sesión de Directorio celebrada con fecha 22 noviembre de 2021, se acordó repartir un dividendo provisorio N°120 de \$67.- por acción, de serie única, con cargo a las utilidades del ejercicio 2021.

El dividendo antes referido será pagado a contar del día 16 de diciembre 2021. Tendrán derecho a este dividendo aquellos accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas a la medianoche del día 10 de diciembre de 2021.

El pago del dividendo se realizará por intermedio del Banco de Crédito e Inversiones, BCI, mediante vale vista electrónico extendido nominativamente a favor del accionista, beneficiario o apoderado; documento que podrá ser retirado en cualquier sucursal de dicho banco, a lo largo del país. Para aquellos accionistas que así lo hayan solicitado, el dividendo se les pagará mediante depósito en cuenta corriente, vista o de ahorro bancaria.

EL GERENTE GENERAL
Santiago, diciembre 2021.

LICITACIÓN PÚBLICA
Proyecto FONDECYT 1211569
Cromatógrafo Gases Bases y Especificaciones Técnicas desde 6 de Diciembre en Escuela de Ingeniería Bioquímica PUCV, Av. Brasil 2085, Valparaíso. Teléfono 322372011, correo: german.aroca@pucv.cl
Plazo de presentación de propuestas: misma dirección hasta el 17 de diciembre de 2021.

Licenciado en Filosofía
Puedes aprender a ejercer el profesorado en múltiples plataformas en el Magister en Periodismo Escrito de la Universidad Católica y El Mercurio.
EL MERCURIO
Escueltreanos en www.magisterperiodismo.com